



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 16 август 2021 г.  
(OR. en)

11275/21

---

---

**Междуинституционално досие:  
2021/0272 (NLE)**

---

---

**TRANS 502  
COWEB 93  
ELARG 45**

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 13 август 2021 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2021) 479 final

---

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Регионалния управителен комитет на Транспортната общност по отношение на приемането на бюджета на Транспортната общност за 2022 година

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2021) 479 final.

---

Приложение: COM(2021) 479 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 13.8.2021 г.  
COM(2021) 479 final

2021/0272 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Регионалния управителен комитет на Транспортната общност по отношение на приемането на бюджета на Транспортната общност за 2022 година**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### **1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящото предложение е относно решение за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в Регионалния управителен комитет, създаден съгласно Договора за създаване на Транспортната общност (ДТО), във връзка с предвиденото приемане на решение за бюджета на Транспортната общност за 2022 г.

### **2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **2.1. Договор за създаване на Транспортната общност**

Целта на ДТО е създаване на Транспортна общност в областта на автомобилния и железопътния транспорт, транспорта по вътрешни водни пътища и морския транспорт, както и развитие на транспортната мрежа между Европейския съюз и договарящите страни от Югоизточна Европа. ДТО влезе в сила на 1 май 2019 г.

Европейският съюз е страна по ДТО<sup>1</sup>.

#### **2.2. Регионален управителен комитет**

Регионалният управителен комитет е създаден съгласно член 24 от ДТО. Той отговаря за администрирането на ДТО и за осигуряването на правилното му изпълнение. За тази цел той отправя препоръки и взема решения в случаите, предвидени в ДТО. По-специално Регионалният управителен комитет:

- а) подготвя работата на Съвета на министрите;
- б) взема решения относно създаването на технически комитети;
- в) предприема съответните действия по отношение на новоприетите актове на ЕС, по-специално чрез преразглеждане на приложение I към ДТО;
- г) назначава директора на Постоянния секретариат след консултация със Съвета на министрите;
- д) може да назначава един или повече заместник-директори на Постоянния секретариат;
- е) определя правилата за дейността на Постоянния секретариат;
- ж) може да преразгледа, посредством решение, размера на бюджетните вноски;
- з) приема годишния бюджет на Транспортната общност;
- и) приема решение, с което се определят процедурите за изпълнение на бюджета, за представяне и одит на сметките и за проверка;
- й) взема решения по спорове, представени от договарящите страни;
- к) приема общи принципи в областта на достъпа до документи по отношение на документи, съхранявани от органи, които са създадени с ДТО или съгласно ДТО;
- л) приема годишни доклади на вниманието на Съвета на министрите относно изграждането на широкообхватната мрежа;

---

<sup>1</sup> Решение (ЕС) 2017/1937 на Съвета от 11 юли 2017 г. за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на Договора за създаване на Транспортната общност (ОВ L 278, 27.10.2017 г., стр. 1).

- м) по отношение на някои актове на Съюза — установява сроковете и начините за транспониране от договарящите страни от Югоизточна Европа.

Регионалният управителен комитет се състои от един представител и един заместник-представител от всяка от договарящите страни. Всяка държава — членка на ЕС, може да участва като наблюдател.

Регионалният управителен комитет взема решения с единодушие.

### 2.3. Предвиденият акт на Регионалния управителен комитет

През 2021 г. по време на последното си заседание Регионалният управителен комитет трябва да приеме решение относно бюджета на Транспортната общност за 2022 г. („предвиденият акт“).

Целта на предвидения акт е да се определи годишният бюджет на Транспортната общност за 2022 г.

Предвиденият акт ще бъде обвързващ за страните в съответствие с член 25, параграф 1 от ДТО, който гласи следното: „Решенията на Регионалния управителен комитет са задължителни за договарящите страни. Когато решение на Регионалния управителен комитет съдържа изискване за действие от договаряща страна, въпросната страна взема необходимите мерки и информира за това Регионалния управителен комитет.“

### 3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Вноската към бюджета на Транспортната общност е определена в приложение V към ДТО. Делът на Съюза възлиза на 80 % от бюджета, а останалите 20 % се предоставят от договарящите страни от Западните Балкани.

За 2021 г. бюджетът възлиза общо на **3,000 млн. EUR**, от които **2,400 млн. EUR (80 %)**<sup>2</sup> са от ЕС, а **0,6 млн. EUR** са от договарящите страни от Западните Балкани.

За 2022 г. се предлага бюджетът да е 3,002 млн. EUR. 80 % от новите кредити ще бъдат от ЕС (**2,401 млн. EUR**), а останалите 20 % от новите кредити (**0,6 млн. EUR**) ще бъдат от договарящите страни от Западните Балкани.

Тази сума ще покрие текущите разходи на Постоянния секретариат и разходите за организиране на заседанията на различните органи на Транспортната общност. Предложеното увеличение е обусловено от предстоящото набиране на допълнителен персонал, планираната по-висока честота на заседанията на техническите комитети, закупуването на необходимото компютърно оборудване и софтуер, както и планираните по-чести пътувания на директора и длъжностните лица от Постоянния секретариат. Очаква се 2022 г. да бъде втората година на нормална дейност на Постоянния секретариат, когато ще е наличен целият ръководен и неръководен състав, както и ще е въведена основната административна рамка. Съгласно приложение I към ДТО за седалището между Транспортната общност и Сърбия — приемащата държава, Сърбия осигурява безплатно офиси на Постоянния секретариат, както и част от оборудването и услугите, свързани с тези офиси (мебели, сигурност, електроенергия, вода и почистване).

Приемането на настоящото решение от Регионалния управителен комитет е необходимо за прилагането на ДТО и за функционирането на Постоянния секретариат.

---

<sup>2</sup> Решение за изпълнение на Комисията от 25.6.2020 г., C(2020) 4356.

## **4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

### **4.1. Процесуалноправно основание**

#### *4.1.1. Принципи*

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат дейността на съответния орган. То включва също така инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да оказват съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“<sup>3</sup>.

#### *4.1.2. Приложение в конкретния случай*

##### *Приложение в конкретния случай*

Регионалният управителен комитет е орган, създаден по силата на договор, а именно ДТО.

Актът, който Регионалният управителен комитет има за задача да приеме, представлява акт с правно действие. Съгласно член 35 от ДТО Регионалният управителен комитет е оправомощен да приема бюджета на Транспортната общност, като това решение е обвързващо за страните по ДТО. По своята същност и по силата на международното право, уреждащо дейността на Регионалния управителен комитет, този акт съдържа елементи, които засягат правната позиция на страните по ДТО, а поради това и на Съюза. В следствие на това, за него трябва да се приеме, че има правно действие. Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на ДТО. Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

### **4.2. Материалноправно основание**

#### *4.2.1. Принципи*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

#### *4.2.2. Приложение в конкретния случай*

Предвиденият акт е необходим за правилното функциониране на ДТО. От своя страна ДТО преследва цели и съдържа части, засягащи областта на автомобилния и железопътния транспорт, както и на транспорта по вътрешните водни пътища, които са видове транспорт, обхванати от член 91 от ДФЕС, както и в областта на морския

<sup>3</sup> Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

транспорт, обхванат от член 100, параграф 2 от ДФЕС. Поради хоризонталния си характер, предвиденият акт се отнася до всички тези елементи. Всички те са неразривно свързани, без някой от тях да е акцесорен на другите.

Поради това материалноправното основание на предложеното решение включва следните разпоредби: член 91 и член 100, параграф 2 от ДФЕС.

#### **4.3. Заключение**

Правното основание за предложеното решение следва да бъдат член 91 и член 100, параграф 2 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

#### **5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ**

В съответствие с член 25, параграф 2 от Договора за създаване на Транспортната общност решенията на Регионалния управителен комитет се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Регионалния управителен комитет на Транспортната общност по отношение на приемането на бюджета на Транспортната общност за 2022 година**

### СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 и член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Договорът за създаване на Транспортната общност (ДТО) беше подписан от Съюза в съответствие с Решение (ЕС) 2017/1937 на Съвета<sup>4</sup>. На 4 март 2019 г. той беше одобрен от името на Съюза с Решение (ЕС) 2019/392 на Съвета<sup>5</sup>. Той влезе в сила на 1 май 2019 г.
- (2) Съгласно член 35 от ДТО Регионалният управителен комитет на Транспортната общност (наричан по-долу „Управителният комитет“) ежегодно приема бюджета на Транспортната общност. Член 35 към ДТО оправомощава също и Управителния комитет да приема решения, в които се определя процедурата за изпълнение на бюджета.
- (3) На заседанието си през декември 2021 г. Управителният комитет трябва да приеме решение относно бюджета на Транспортната общност за 2022 г.
- (4) Предложеният бюджет на Транспортната общност за 2022 г. е необходим за правилното функциониране на органите на Транспортната общност. Той покрива разходите за човешки ресурси, пътуване, компютърно оборудване и софтуер, както и оперативни разходи като проучвания, техническа помощ и организиране на конференции и заседания.
- (5) Целесъобразно е да се установи позицията, която да се заеме от името на Съюза в рамките на Управителния комитет, тъй като такова решение е необходимо за функционирането на Постоянния секретариат на Транспортната общност и ще има правно действие по отношение на Съюза,

---

<sup>4</sup> Решение (ЕС) 2017/1937 на Съвета от 11 юли 2017 г. за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на Договора за създаване на Транспортната общност (ОВ L 278, 27.10.2017 г., стр. 1).

<sup>5</sup> Решение (ЕС) 2019/392 на Съвета от 4 март 2019 г. за сключване, от името на Европейския съюз, на Договора за създаване на Транспортната общност.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Регионалния управителен комитет на Транспортната общност по отношение на бюджета на Транспортната общност за 2022 г., се основава на проекторешението на Регионалния управителен комитет, приложено към настоящото решение.

*Член 2*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*